

# Nacht, mehr denn lichte Nacht Night, More Than Radiant Night

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Andreas Gryphius (1616–1664),  
from *Über die Geburt Jesu* [On the Birth of Jesus]  
English lyrics: Christopher Inman

Angelo Corelli (1653–1713),  
from *Concerto Grosso* op. 6/8,  
"Notte di Natale"  
Arranged by Michael Aschauer

Largo  $\text{♩} = 52$   
*mp legato*

S  
Nacht, mehr denn lich - te Nacht! Nacht, lich - te der Tag,  
Night, more than ra - diant night! Night, more ra - diant than day,

A  
Nacht, mehr denn lich - te Nacht! Nacht, lich - ter als der Tag,  
Night, more than ra - diant night! Night, more ra - diant than day,

T  
Nacht, lich - te Nacht, lich - te  
Night, ra - diant Night, ra - diant

B  
Nacht, o Nacht, lich - te  
Night, oh Night, ra - diant

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)  
*mp*

3 *mf*

Nacht, hel ler die Sonn', in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, bright er than the sun, in which the light was born that

Nacht, hel ler die Sonn', in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, bright er than the sun, in which the light was born that

Nacht, Nacht, in der das Licht ge - bo - ren, das  
night, night, in which the light was born that

Nacht! Nacht hel les Licht, das  
night! night, bright light, that

*mf*



5

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Oh night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: O Nacht, Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Oh night, all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp*

Gott, ihm er - ko - ren: Nacht, die al - le Nächt' und Ta - ge trot - zen mag, o freu - den - rei - che  
 God did choose for Him: Night that shall sur - pass all oth - er nights and days, oh thou most joy - ous

*mp* *mf*

8

*f* *p* *mp* *mf*

Nacht! Ach und Klag' und Fins - ter - nis und  
 night! grief and plaint and dark - - - ness and

*f* *mp* *mp* *f*

Nacht! Nacht, in welcher Klag' und Furcht, und Furcht und  
 night! here - in - grief and plaint and dread, and dread and

*f* *mp* *mf*

Nacht! in welcher Ach und Klag' und Fins - ter - nis und  
 night! Where - in - grief and plaint and dark - - - ness and

*f* *mf* *risoluto* *mf*

Nacht! Und Fins - ter - nis und Furcht und  
 night! And dark - ness and dread and

*mp* *mf*



11 *f* *p legato*

Höl - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, mehr lich - te Nacht!  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, more than a dian - t night!

*risoluto* *f* *p legato*

Höl - len - angst und Schre - cken ward ver - lo - ren. Nach - te mehr den - te Nacht  
 all Hell's ter - rors were for ev - er gone. Night, more than a dian - t night!

*f* *p legato*

Höl - - - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, lich - te Nacht!  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, more than a dian - t night!

*f* *p legato*

Höl - len - angst ward ver - lo - ren. Nacht, o  
 all Hell's ter - rors were gone. Night, oh

14 *mp*

Nacht, lich - ter Tag, Nacht, hel - ler als die Sonn', in  
 Night, more ra - diant than day, night, bright - er than the sun, in

*mp*

Nacht, lich - ter Tag, Nacht, hel - ler als die Sonn', in  
 Night, more ra - diant than day, night, bright - er than the sun, in

*mp*

Nacht, lich - te Nacht, in  
 Night, more ra - diant than day, night, bright - er than the sun, in

*mp*

Nacht, lich - te Nacht - - -  
 Night, more ra - diant than day, night, bright - er than the sun, in



# Gebet zu dem ersehnten Heiland Prayer to the Longed-for Saviour

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Ernst Christoph Homburg (1607–1681),  
from *Gebet zu dem ersehnten Heiland* [Prayer to the Longed-for Saviour]

from *Sinfonia a 2, per il più sissimo Natale*  
by Giuseppe Valesini (1681–1753),  
arr. by Michael Aschauer

Andante ♩ = 52

**S**  
Kommst du? Wann kommst du? Kommst du, wann  
Where, where art you? Where, where

**A**  
Kommst du? Wann kommst du? Kommst du, wann  
Where, where art you? Where, where

**T**  
Kommst du? Wann kommst du? Wann kommst du, o Herr? Wann  
Where, where art you? Where art you, oh Lord? Where

**B**  
Kommst du? Wann kommst du? Wann kommst du, o Herr? Wann  
Where, where art you? Where art you, oh Lord? Where

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

Solo S ad lib

kommst du? Wann kommst du, du Licht der Hei - den? Ja, du kommst und säu - mest  
art you? Lord, bring light to un - be - liev - ers! Yea, thou com - est with - out

kommst du? Wann kommst du, du Licht der Hei - den? Ja, du kommst,  
art you? Lord, bring light to un - be - liev - ers! Yea, thou com - - - -

kommst du? Wann kommst du, du Licht der Hei - den! Ja, du kommst und säu - mest  
art you? Lord, bring light to un - be - liev - ers! Yea, thou com - est with - out

kommst du? Wann kommst du, du Licht der Hei - den! Ja, du kommst.  
art you? Lord, bring light to un - be - liev - ers! Yea, thou com - - - -  
(ad lib)



6 *mp* *, mf*

nicht, weil du weißt, was uns ge - bricht. Je - su, mei - nes Her - zens Tür steht of - fen, komm zu  
 fail, for thou knowst that we are weak. I have op - ened my en - ter in, oh Lord, en - ter

*mp* *, mf* *f*

weil du weißt, was uns ge - bricht. Je - su, mei - nes Her - zens Tür steht of - fen, komm zu  
 est for thou knowst that we are weak. I have op - ened my en - ter in, oh Lord, en - ter

*mp* *, mf* *f*

nicht, weil du weißt, was uns ge - bricht. Je - su, mei - nes Her - zens Tür steht of - fen, komm!  
 fail, for thou knowst that we are weak. I have op - ened my en - ter in, en - ter in!

*mf* *f*

est. Je - su, mei - nes Her - zens Tür steht of - fen, komm zu  
 I have op - ened my heart, en - ter in, oh Lord, en - ter

*mp* *f*

9 *mf* *mf* *f*

mir! O, star - ker Trost im Leid, o, star - ker Trost im Leid. Ja, du bist zu  
 in! Oh, thou so - lace in my pain, oh, thou so - lace in my pain. Yea, by me I feel thy

*mf* *mf* *f*

mir! O, du star - ker Trost im Leid, o, du star - ker Trost im Leid. Ja, du bist zu  
 in! Oh, thou so - lace in my pain, oh, thou so - lace in my pain. Yea, I feel thy

*mf* *mf* *f*

O, du star - ker Trost im Leid, o, du star - ker Trost im Leid. Ja, du bist zu  
 thou so - lace in my pain, oh, thou so - lace in my pain. Yea, I feel thy

*mf* *f*

mir! O, star - ker Trost im Leid, o, star - ker Trost im Leid. Ja, du bist zu  
 in! Oh, thou so - lace in my pain, oh, thou so - lace in my pain. Yea, I feel thy

*mf* *f*



12 *mp*

ge - gen, du Welt - hei - land, Jung - frau - sohn! \_\_\_\_\_ Denn mei - ne Sin - nen  
 pre - sence, thou vir - gin's son, sa - viour mine! \_\_\_\_\_ My sen - ses thy

*mp*

ge - gen, du Welt - hei - land, Jung - frau - sohn! \_\_\_\_\_ Denn mei - ne sin - nen de - nen  
 pre - sence, thou vir - gin's son, sa - viour mine! \_\_\_\_\_ My sen - ses thy ci - ful re - sings,

*mp*

ge - gen, du Welt - hei - land, Jung - frau - sohn! \_\_\_\_\_ Denn mei - ne spü - ren dei - nen  
 pre - sence, thou vir - gin's son, sa - viour mine! \_\_\_\_\_ My sen - ses thy mer - ci - ful ble - sings,

*mp*

ge - gen, du Welt - hei - land, Jung - frau - sohn! \_\_\_\_\_  
 pre - sence, thou vir - gin's son, sa - viour mine! \_\_\_\_\_ sus,

15 *mf*

gna - den - vol - len gen und dei - ne Wun - der - See - len - kraft, und dein \_\_\_\_\_  
 Lord, for thou art by me and by thy won - der of thy grace my soul, my

*f*

gna - den - vol - len gen und dei - ne Wun - der - See - len - kraft, und dei - ne Frücht' und  
 Lord, for thou art by me and by thy won - der of thy grace my soul can draw its

*mf*

gna - den - vol - len gen und dei - ne Wun - der - See - len - kraft, und dein \_\_\_\_\_  
 Lord, for thou art by me and by thy won - der of thy grace my soul, my

*mf*

Je - su, Je - su, und dein \_\_\_\_\_  
 Je - sus, Je - sus, my soul, my



# Du höchstes Kind

## Exalted Child

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Andreas Gryphius (1616–1664),  
from *An den Neugebohrnen Herrn Jesus*  
[To the Newborn Lord Jesus]  
English lyrics: Christopher Inman

Manfred (1684–1762),  
ale per *ossimo natale*  
12)  
Michael Aschauer

Largo  $\text{♩} = 48-52$

*mf*

S  
So viel - mal hun - dert Jahr' von An - be - ginn der Zei - ten hofft  
For man - y\_a hun - dred years since man - kind's ear - li - est days 'tis

A  
So viel - mal hun - dert Jahr' von An - be - ginn der Zei - ten hofft  
For man - y\_a hun - dred years since man - kind's ear - li - est days 'tis

T  
So viel - mal hun - dert Jahr' von An - be - ginn der Zei - ten hofft  
For man - y\_a hun - dred years since man - kind's ear - li - est days 'tis

B  
So viel - mal hun - dert Jahr' von An - be - ginn der Zei - ten hofft  
For man - y\_a hun - dred years since man - kind's ear - li - est days 'tis

*mf* (ad lib) *mp*

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

Largo  $\text{♩} = 48-52$

*mf* *mp*

3  
nicht Ju - dä - a nur, es hofft die gan - ze Welt auf dich, auf dich, du höchs - tes  
not Ju - de - a lone, but all the world whose hope, oh Child, has rest - ed up - on

*f*

nicht Ju - dä - a nur, es hofft die gan - ze Welt auf dich, auf dich, du höchs - tes  
not Ju - de - a lone, but all the world whose hope, oh Child, has rest - ed up - on

nicht Ju - dä - a nur, hofft, es hofft, auf dich, du höchs - tes  
not Ju - de - a lone, all the world has rest - ed up - on

*f*

nicht Ju - dä - a nur, auf dich, es hofft die gan - ze Welt auf dich, auf dich, du höchs - tes  
not Ju - de - a lone, but all the world whose hope, oh Child, has rest - ed up - on

*f*



6 *pp* *mp*

Kind, thee, Kind, Child, o Kind, oh Child, Kind, auf

*p*

Kind, thee, hofft nicht Ju - dä - a nur, 'tis not Ju - de - a a - lone, es die gan - Welt auf dich, auf

*mf* *p* *mf*

Kind, höchs-tes Kind, thee, up - on thee, hofft nicht Ju - dä - a nur, 'tis not Ju - de - a a - lone, auf dich, die gan - ze Welt auf dich, auf the world whose hope, oh Child, has

*p*

Kind, thee, hofft nicht Ju - dä - a nur, 'tis not Ju - de - a a - lone, es hofft die gan - ze Welt auf dich, auf the world whose hope, oh Child, has

8 *f* *p* *mp*

dich, Kind! O Fürst der E - wig - kei - ten, rest - ed! Oh Prince, ex - alt - ed Child! Fürst der E - wig - kei - ten! Wohl, nun die Stun - de ist Prince for all e - ter - ni - ty! Thy mo - ment now has

*mp*

dich, Kind! Wohl, nun die Stun - ist rest - ed up - on thee! Thy mo - ment now has

*mf* *mp*

dich, Kind! O Fürst der E - wig - kei - ten, rest - ed up - on thee! oh Prince, ex - alt - ed Child! o Fürst der E - wig - kei - ten! Wohl, nun die Stun - ist Prince for all e - ter - ni - ty! Thy mo - ment now has

*mf*

dich, Kind! Fürst der E - wig - kei - ten! rest - ed up - on thee! Prince, ex - alt - ed Child!

*f* *mp*





11

*p* *sf* *f*

hier, \_\_\_ ist hier, die Stund' ist hier, \_\_\_ du willst die  
 come, \_\_\_ has come, thy mo - ment now, \_\_\_ when thou shalt

hier, \_\_\_ ist hier, du willst die Welt be - schrei - ten, du willst die  
 come, \_\_\_ has come, when thou shalt walk this earth, when thou shalt

hier, wohl, nun die Stun - de ist hier, \_\_\_ ist hier, du willst die Welt be - schrei - ten, du höchs -  
 come, thy mo - ment now \_\_\_ has come, \_\_\_ has come, when thou shalt walk this earth, walk this earth, ex - alt -

*mf* *f*

Wohl, nun die Stund' ist hier, \_\_\_ ist hier, du willst die Welt be - schrei - ten, du höchs -  
 Thy mo - ment now has come, \_\_\_ has come, when thou shalt walk this earth, ex - alt -

*mf* *f*

14

*sfz* *mf* *energisches/vigorously*

Welt be - schrei - ten, o Fürst, du höch - tes Kind! Wie dass man kei - nen Ort \_\_\_ dir  
 walk this earth, walk this earth, oh Prince, ex - alt - ed Child! And yet no door is o - pen for

*sfz* *f* *divisi ad lib*

Welt \_\_\_ be - schrei - ten, o Fürst, du höch - tes Kind! Wie dass man kei - nen Ort \_\_\_ dir  
 walk \_\_\_ this earth, walk this earth, oh Prince, ex - alt - ed Child! And yet no door is o - pen for

*sfz* *f*

- - tes Kind, o Fürst, du höch - tes Kind! Kein Ort für  
 ed Child, oh Prince, es - alt - ed Child! No door for

*sfz* *f* *tacet ad lib*

- - tes o Fürst, du höch - tes Kind! Kein Ort für  
 - ed oh Prince, es - alt - ed Child! No door for

*energisches/vigorously*



# Heut' hat sich Gott zu uns gekehrt Today Our God has Come to Us

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Simon Dach (1605–1659),  
from *Auff Weihnachten* [At Christmastide]

English lyrics: Christopher Inman

Michael Aschauer (1687–1762),  
Konzert für Orgel und Chor op. 2/3  
Michael Aschauer

Andante  $\text{♩} = 48$   
*mp*\*)

S  
Heut' hat sich Gott zu uns gekehrt. Er  
To-day our God has come to us, He

A  
Heut hat sich Gott zu uns gekehrt, zu uns gekehrt. Er  
To-day our God has come to us, has come to us. He

T  
Heut hat sich Gott zu uns gekehrt, zu uns gekehrt. Er  
To-day our God has come to us, has come to us. He

B  
Heut hat sich Gott zu uns gekehrt, zu uns gekehrt. Er  
To-day our God has come to us, has come to us. He

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)  
*mp*

3  
will uns ähn - lich wer - den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -  
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

will uns ähn - lich wer - den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -  
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

will uns ähn - lich wer - den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -  
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

will uns ähn - lich wer - den, er will uns ähn - lich wer - den. Des -  
wants to be as we are, he wants to be as we are. And

*mf*

\*) Aufteilung der Stimmen je nach bester Singlage der einzelnen Sopran-Sängerinnen. Es genügt, wenn wenige Singstimmen die obere Oktave übernehmen. / Assign the voices according to the best range of the individual soprano singers. It is sufficient when just a few voices assume the upper octave.



5

we - gen dann sich freut, des - we - gen dann sich freut Him - mel samt der  
 so both heav'n and earth and so both heav'n and earth re - joice with all their

we gen dann sich freut, sich freut, des - we - gen dann sich freut der - mel samt der  
 so both heav'n and earth, and earth, and so both heav'n and earth re - joice with all their

we gen dann sich freut, sich freut, des - we - gen dann sich freut der Him - mel samt der  
 so both heav'n and earth, and earth, and so both heav'n and earth re - joice with all their

Des - we - gen dann sich freut, des we - gen dann sich freut, freut der Him - mel samt der  
 And so both heav'n and earth, and so both heav'n and earth, and earth re - joice with all their

*mp*

*mf*

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Er ist uns gleich an Fleisch, an  
 spir - it, re - joice with all their spir - it. He has be - come like us, is

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns  
 spir - it, re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns  
 spir - it, re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

Er - den, der Him - mel samt der Er - den. Je - - - su, er ist uns  
 spir - it, re - joice with all their spir - it. Je - - - sus, He has be -

*f*

*mp*

*mp*

*mp*

*mp*



10 *cresc.* *sf*

Fleisch und Blut, wird al - les, al - les, al Leid - trei -  
 flesh and blood, and He will drive a way our sor

*cresc.*

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les Leid ver - trei -  
 come like us, like us, is flesh and blood, will drive way our sor -

*cresc.* *sf*

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les Leid ver - trei -  
 come like us, like us, is flesh and blood, will drive a way our sor -

*cresc.* *sf*

gleich an Fleisch und Blut, an Fleisch und Blut, wird al - les Leid ver - trei -  
 come like us, like us, is flesh and blood, drive, will drive a way our sor -

13 *Solo ad lib* *mf* *f*

ben. D'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, lasst uns mit Freu - den  
 rows. So come, let us with joy - ful mind, let us with joy - ful

*mf* *f*

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, mit Freu - den geh'n, mit Freu - den  
 rows. So come, so come, let us with joy - ful mind, with joy - ful mind, with joy - ful

*f*

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, lasst uns mit Freu - den geh'n, mit Freu - den geh'n, mit  
 rows. So come, so come, let us with joy - ful mind, with joy - ful mind, with

*p* *f*

ben. D'rum kommt, d'rum kommt, (ad lib) lasst uns mit Freu - den geh'n, mit  
 rows. So come, so come, (so) let us with joy - ful mind, with



# Sei willkommen, allerliebstes Kind Be Thou Welcome, Most Beloved Child

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Sidonia Hedwig Zäunemann (1711–1740),  
from *Andächtige Weihnachts-Gedanken* [Reverent Thoughts at Christmastide]

Music by Michael Aschauer (1695–1750)  
from *Pastorale of Christmas "Natale"* op. 5/6

English lyrics: Christopher Inman

Andante sostenuto  $\text{♩} = 48$

S  
Sei will - kom - men, du al - ler - liebs - tes Kind, du  
Be thou wel - come, thou most be - lov - ed child, thou

A  
Sei will - kom - men, du al - ler - liebs - tes Kind, du  
Be thou wel - come, thou most be - lov - ed child, thou

T  
Sei will - kom - men, du al - ler - liebs - tes Kind, o du  
Be thou wel - come, thou most be - lov - ed child, oh thou

B  
Sei will - kom - men, du al - ler - liebs - tes Kind, du  
Be thou wel - come, thou most be - lov - ed child, thou

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

Andante sostenuto  $\text{♩} = 48$

3 *mp*  
liebs - - - tes bist du, wo bist du, wo bist du hin - ge -  
dear - - - est what low - ly, low - ly place hast thou come? Here thou art in

al - ler - liebs - tes Kind, wo bist du, wo bist du hin - ge -  
dear - est, dear - est child! to what place hast thou come? Here thou art in

al - ler - liebs - tes Kind! wo bist du, wo bist du?  
dear - est, dear - est child! To what place, low - ly place?

al - ler - liebs - tes Kind! Wo bist du hin - ge -  
dear - est child! Hast thou come? Here thou art in

\*) Aufteilung der Stimmen je nach bester Singlage der einzelnen Sopran-Sängerinnen. Es genügt, wenn wenige Singstimmen die obere Oktave übernehmen. / Assign the voices according to the best range of the individual soprano singers. It is sufficient when just a few voices assume the upper octave.



6

ra - ten? Du ver - lässt, ver - lässt den schö - nen Him - mels den schö - nen  
 squa - lor! Thou hast left, hast left thy heav'n - ly place, thy heav'n - ly

ra - ten? Du ver - lässt, ver - lässt den schö - nen Him - mels - saal, den schö - nen  
 squa - lor! Thou hast left, hast left thy heav'n - ly place, left thy heav'n - ly

Du ver - lässt, den schö - nen Him - mels - saal, den schö - nen  
 Thou hast left, thy heav'n - ly place, left thy heav'n - ly

ra - ten? Du ver - lässt den schö - nen Him - mels - saal, den schö - nen  
 squa - lor! Thou hast left, thy heav'n - ly place, left thy heav'n - ly

*mf* 8 *f*

Saal, er wählt der Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den,  
 pa - lace, hast chosen en life as Man on earth, hu - man frail - ty,

Him - mels - saal, du er wählt, der Men - schen, der Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den, du  
 pa - lace, thou hast chosen en life, hast chosen sen life as Man on earth, hu - man frail - ty, thou

Him - mels - saal, du er wählt, der Men - schen, Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den, du  
 pa - lace, thou hast chosen en life, life as Man on earth, hu - man frail - ty, thou

Saal er - wählt der Men - schen, Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den, du  
 pa - lace, hast chosen en life as hu - man frail - ty,



10 *mf*  
 bist ein Kind ge - wor - den, bist, hast ta - ken a child's frail bo -  
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind ge - wor -  
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind ge - wor -  
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

*mf*  
 bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind ge - wor -  
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind ge - wor -  
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

12 *mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be - thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Sei will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

*mp*  
 den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes  
 dy. Be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed



*mf* 15 *f*



Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes Kind, du Kind, liebs - tes  
 child, be thou wel - come, most be - lov - ed child, thou dear child, dear - est

*mf*

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes, liebs - tes Kind, du liebs - tes, du liebs - tes  
 child, be thou wel - come, most be - loved, be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

*mf*

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes, liebs - tes Kind, du liebs - tes Kind, du liebs - tes  
 child, be thou wel - come, most be - loved, be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

*mf*

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes Kind, du liebs - tes Kind, du liebs - tes  
 child, be thou wel - come, most be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

17 *mp* **☐ Solo S ad lib**



Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst  
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All

**☐ Solo A ad lib**, *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst  
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All

**☐ Solo S ad lib**, *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - -  
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

*mf*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - -  
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

*mf*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - -  
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

*mf*

*mf*

**☐ K** *mf* *tacet ad lib* bis zum Doppelstrich in Takt 25 / *Organ/Piano tacet ad lib until double bar in bar 25*

\*) Die Passage von hier bis zum Doppelstrich innerhalb von Takt 25 kann ad lib. auch weggelassen werden. In diesem Fall erfolgt die Fortführung direkt beim Wort „komm“. *The passage from here to the double bar in bar 25 can be omitted ad lib. In that case the piece can be resumed directly at the word “come”.*





# Christus in der Krippe Christ in the Manger

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Friedrich Rudolf Ludwig  
Freiherr von Canitz (1654–1699),  
from *Christus in der Krippen* [Christ in the Manger]  
English lyrics: Christopher Inman

Michael Aschauer (1695–1764),  
from *Concertos Grosso* op. 1/8,  
*Santo Natale*  
Arranged by Michael Aschauer

Largo Andante  $\text{♩} = 52$

*mp* (ad lib)

S  
Das Kind, das dort in Heu, in Heu ver-steckt lie - get, ver -  
The child that hid - den lies by hay and sur - roun - ded, deep

A  
Das Kind, das dort in Heu, in Heu Stroh ver-steckt lie - get, ver -  
The child that hid - den lies by hay straw sur - roun - ded, deep

T  
Chri - stus, das Kind, das dort in Heu ver-steckt lie - get, ver -  
Christ, Lord, the child that hid - den lies, sur - roun - ded, deep

B  
Das Kind, das dort in Heu ver-steckt lie - get, ver -  
The child that hid - den lies, sur - roun - ded, deep

Largo Andante

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

*mp*

3  
ste - cket 7 dort lie - get, ist grö - ßer als die Welt, Weil es Gott sel - ber ist, der  
hid - den in a manger, man - ge - ter than the world, For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get, ist grö - ßer als die Welt, die Welt. Weil es Gott sel - ber ist, der  
hid - den in a manger, man - ge - ter than the world, the world. For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get, ist grö - ßer als die Welt, die Welt. Weil es Gott sel - ber ist, der  
hid - den in a manger, man - ge - ter than the world, the world. For He is Lord of all, who,

ste - cket dort lie - get, ist grö - ßer als die Welt, Weil es Gott sel - ber ist, der  
hid - den in a manger, man - ge - ter than the world, For He is Lord of all, who,



6 *(ad lib)* *p*

ü - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

*(ad lib)*

ü - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

ü - - - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

ü - - - ber Höll' und Tod in Ar - mut, in Ar - mut in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 though in po - ver - ty, can - not be de - fea - ted, not hell nor death pre - vail; in po - ver -

*mp*

9 *mf sempre*

sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

*mf* *mf sempre*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

*mf* *mp*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

*mf* *mf sempre*

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut siegt, in sei - ner  
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver -

*mf*



12

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt  
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt  
 ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails, in po - ver - ty pre - vails

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut  
 ty pre - vails, in po - ver - ty, in po - ver - ty pre - vails, pre - vails

Ar - mut siegt, in sei - ner Ar - mut, in sei - ner Ar - mut siegt, in Ar - mut  
 ty pre - vails, in po - ver - ty, in po - ver - ty pre - vails, pre - vails

15

♩ Solo ad lib *mp*

Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -  
 What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

♩ Solo ad lib *mp*

Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -  
 What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

♩ Solo ad lib *mp*

siegt. Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -  
 vails. What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so

♩ Solo ad lib *mp*

siegt. Was mag die Ur - sach' sein, dass er so schlecht er - schie - nen, dass er so schlecht er -  
 vails. What may the rea - son be, that He ap - pears so low - ly, that He ap - pears so



17 *f* *Solo ad lib*

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Sa - phir be -  
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

*f* *Solo ad lib* *mf*

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Sa - phir be -  
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

*f* *Solo ad lib*

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Sa - phir be -  
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

*f* *Solo ad lib*

schie - nen? Es könnt' ihm ja ein Thron sein von Sa - phir be - rei, von Sa - phir be -  
 low - ly? He could reign on a throne, on a throne with sap - phires set, on a throne with sap - phires

20 *mp* *(ad lib)*

rei - tet. Kaum fin - den ein Raum, ein Raum, ihn zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein  
 set. For Him there is no room, no room, no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

*mp* *(ad lib)*

rei - tet. Kaum fin - den ein Raum, ein Raum, ihn zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein  
 set. For Him, no room, no room, no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

*mp* *(ad lib)*

rei - tet. Kaum fin - den ein Raum, ein Raum, ihn zu be - wir - ten. Die Krip - pe, sein  
 set. For Him, no room, no room, no suc - cour for our sa - viour. A man - ger his

# Liebster Jesu, sei willkommen

## Welcome Art Thou, Dearest Jesus

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Sig(is)mund von Birken (1626–1681),  
from *Am ersten Sonntag deß Advents* [The First Sunday of Advent]  
English lyrics: Christopher Inman

Music: Gaetano Cappasi (1650–1753 or 1754),  
from *Sinfonia pastorale per il Santissimo*  
Arranged by Michael Aschauer

Andante ♩ = 56

*p*

S  
Liebs - ter Je - su, sei will - kom - mens, liebs - ter Je - su, sei will -  
Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come art - thou, dear - est

A  
Liebs - ter Je - su, sei will - kom - mens, liebs - ter Je - su, sei will -  
Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come art - thou, dear - est

T

B

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

*p*

(tacet ad lib) \*

3

kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Er - de! Liebs - ter Je - su, sei will - kom - men, liebs - ter  
Je - sus, guest on earth, our heart - de - sire! Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come

kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Er - de! Liebs - ter Je - su, sei will - kom - men, liebs - ter  
Je - sus, guest on earth, our heart - de - sire! Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come

Liebs - ter Je - su, sei will - kom - men, liebs - ter  
Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come

Liebs - ter Je - su, sei will - kom - men, liebs - ter  
Wel - come art - thou, dear - est Je - sus, wel - come

\*) hier und an allen folgenden Parallelstellen / here and at all subsequent parallel points



6

*mp*

Je - su, sei will - kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Erd! Du kamst in un - ser Le -  
 art — thou, dear - est Je - sus, guest on earth, our heart's de - sire! Thou cam -

*mp*

Je - su, sei will - kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Erd! Du kamst in un - ser Le -  
 art — thou, dear - est Je - sus, guest on earth, our heart's de - sire! Thou cam -

Je - su, sei will - kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Erd! Du kamst in un - ser Le -  
 art thou, dear - est Je - sus, guest on earth, our heart's de - sire! Thou cam -

*mp*

Je - su, sei will - kom - men, hoch - ge - wünsch - ter Gast der Erd! Du kamst in un - ser Le -  
 art thou, dear - est Je - sus, guest on earth, our heart's de - sire! Thou cam -

9

akzentuiert/accented *mf* *cresc.*

— um uns ein bes - res zu geb'n, du Gast der Erd', du  
 est to give a bet - ter life to all, the sheep, were lost, the

*mf* *cresc.*

ben, um uns ein bes - res zu geb'n, und such - test die ver - lor' - ne Her - de, ja, du  
 est, to give a bet - ter life to all, and soughtst the sheep that were lost, and soughtst the

*mf* *cresc.*

ben, um uns ein bes - res zu geb'n, und such - test die ver - lor' - ne Her - de, ja, du  
 est, to give a bet - ter life to all, and soughtst the sheep that were lost, and soughtst the

*mf* *cresc.*

— um uns ein bes - res zu geb'n, du Gast der Erd', du  
 est to give a bet - ter life to all, the sheep, were lost, the

akzentuiert/accented *mf*



11 *f* *, mp*

Gast, ge-sucht die Her - de. Frie - den brin - gest du der Er - den. Und dass wir Got - tes  
 sheep, were lost, that were \_\_\_ lost. Peace on earth thou bring to us, peace on this \_\_\_ our

*f* *, mp*

such - test die ver - lor' - ne Her - de. Frie - den brin - gest du der Er - den, Frie - den der Er - den.  
 sheep that were \_\_\_ lost, that were \_\_\_ lost. Peace on earth thou bring to us, peace on this, \_\_\_ on this \_\_\_ our

*f*

such - test die ver - lor' - ne Her - de.  
 sheep that were \_\_\_ lost, that were \_\_\_ lost.

*f*

Gast, ge-sucht die Her - de.  
 sheep, were lost, that were \_\_\_ lost.

14 *freudig/joyfully* *f* *rit.* *a tempo* *, mf*

den. Frie - den bring - e der den, Frie - den der Er - den. Und dass wir Got - tes  
 earth. Peace on earth thou bring to us, peace on this, \_\_\_ on this \_\_\_ our earth. So that we might be

*f* *, mf*

den. Frie - den bring - e der den, Frie - den der Er - den. Und dass wir Got - tes  
 earth. Peace on earth thou bring to us, peace on this, \_\_\_ on this \_\_\_ our earth. So that we might be

*f* *, mf*

Frie - - - - - den, Frie - den der Er - den, Er - den. Und dass wir Got - tes  
 Peace, \_\_\_ peace on this, on this our earth, our \_\_\_ earth. So that we might be

*freudig/joyfully* *rit.* *, a tempo* *mf*



17

Kin - der, Got - tes Kin - der wer - den, wur - dest du ein Men - schen - kind, wur - dest du ein Men - schen -  
 God's own chil - dren, God's own chil - dren, thou didst come as man to earth, thou didst come as man to

Kin - der, Got - tes Kin - der wer - den, wur - dest du ein Men - schen - kind, wur - dest du ein Men - schen -  
 God's own chil - dren, God's own chil - dren, thou didst come as man to earth, thou didst come as man to

Kin - der, Got - tes Kin - der wer - den, wur - dest du ein Men - schen - kind, wur - dest du ein Men - schen -  
 God's own chil - dren, God's own chil - dren, thou didst come as man to earth, thou didst come as man to

Kin - der, Got - tes Kin - der wer - den, wur - dest du ein Men - schen - kind, wur - dest du ein Men - schen -  
 God's own chil - dren, God's own chil - dren, thou didst come as man to earth, thou didst come as man to

20 *sanft/gently*

kind. Mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne  
 earth. And my soul, my soul, my soul. And my

kind. Mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne  
 earth. And my soul, call thee man - na, man - na for my soul, my soul. And my

kind. Mei - ne See - le, ihr Man - na, mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne See - le, mei - ne  
 earth. And my soul, call thee man - na, man - na for my soul, my soul. And my soul, my

kind. Mei - ne See - le, ihr Man - na, mei - ne See - le, ihr Man - na, Mei - ne See - le, mei - ne  
 earth. And my soul, call thee man - na, man - na for my soul, my soul. And my soul, my

*sanft/gently*





# O hochgebenedeite Nacht

## Oh Three Times Blessed, Holy Night

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Johann Klaj (1616–1656),  
from *In der Christnacht* [In the Holy Night]  
English lyrics: Christopher Inman

from *Aria Musicalis* by Johann Rathsma (1682–1750),  
Musical Director of the *Zeit-Vertreib*  
auf dem Clavier [Musical Entertainment on the Clavier]  
Arranged by Michael Aschauer

Agitato  $\text{♩} = 64$

S

O hoch - ge - be - ne - dei - te Nacht, o sei will - kom - men! Ja,  
Oh three times bless - ed, ho - ly night, come, be - thou wel - come, for

A

O hoch - ge - be - ne - dei - te Nacht, o sei will - kom - men! Ja,  
Oh three times bless - ed, ho - ly night, come, be - thou wel - come, for

T

O hoch - ge - be - ne - dei - te Nacht, o sei will - kom - men! Ja,  
Oh three times bless - ed, ho - ly night, come, be - thou wel - come, for

B

O hoch - ge - be - ne - dei - te Nacht, o sei will - kom - men! Ja,  
Oh three times bless - ed, ho - ly night, come, be - thou wel - come, for

Agitato  $\text{♩} = 64$

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

3

du hast uns das Heil ge - bracht, o du! O du, der Näch - te  
thou hast brought us hope, for thou! Oh nights of nights, thou

du hast uns das Heil ge - bracht, o du! O du, der Näch - te  
thou hast brought us hope, for thou! Oh nights of nights, thou

du hast uns das Heil ge - bracht, o du! O du, der Näch - te  
thou hast brought us hope, for thou! Oh nights of nights, thou



*mf* 6 *f* *p*

o, du ü - - - - ber-triffst, du ü - ber-triffst die Son - ne. O,  
 joy - ous, bright - - - - er, bright - er, bright - er than the sun. Oh,

Zier und Won - ne, ü - ber-triffst die Ta - ges - son - ne, ü - ber-triffst die Son - ne. O,  
 art most joy - ous, bright - er than the sun's clear ra - diance, bright - er than the sun. Oh,

Zier und Won - ne, ü - ber-triffst die Ta - ges - son - ne, ü - ber-triffst die Son - ne. O,  
 art most joy - ous, bright - er than the sun's clear ra - diance, bright - er than the sun. Oh,

Zier und Won - ne, ü - ber-triffst die Ta - ges - son - ne, ü - ber-triffst die Son - ne. O,  
 art most joy - ous, bright - er than the sun's clear ra - diance, bright - er than the sun. Oh,

8 *mp* *mf*

wess' ist die - se Me - lo - dei? O, was sind das für Mu - si - kan - ten? Ach, der En - gel Lust - ge - schrei! Ja,  
 whence this glo - rious me - lo - dy? Whose voi - ces bring such mus - ic hith - er? 'Tis the song of an - gels clear! 'Tis

wess' ist die - se Me - lo - dei? O, was sind das für Mu - si - kan - ten? Ach, der En - gel Lust - ge - schrei! Ja,  
 whence this glo - rious me - lo - dy? Whose voi - ces bring such mus - ic hith - er? 'Tis the song of an - gels clear! 'Tis

wess' ist die - se Me - lo - dei? O, was sind das für Mu - si - kan - ten? Ach, der En - gel Lust - ge - schrei! Ja,  
 whence this glo - rious me - lo - dy? Whose voi - ces bring such mus - ic hith - er? 'Tis the song of an - gels clear! 'Tis

wess' ist die - se Me - lo - dei? O, was sind das für Mu - si - kan - ten? Ach, der En - gel Lust - ge - schrei! Ja,  
 whence this glo - rious me - lo - dy? Whose voi - ces bring such mus - ic hith - er? 'Tis the song of an - gels clear! 'Tis



11 *mf* *f* *strahlend* *brillant*

sie, des Him-mels An - ver-wand-ten, kom - - - - - men bei zeh-n - - - - - mal zeh-n-tau - send,  
 their ce - les - tial joy - ous sing - ing as - - - - - they come in their - - - - - hosts of thou - sands,

sie, - - - - - sie kom - men heut' zu uns - - - - - ge-fahr'n in ih - ren - - - - - mal zeh-n-tau - send Paa - ren,  
 sing - - - - - ing as - - - - - to earth from heav-en they come in their - - - - - hosts of tens of thou - sands,

sie - - - - - sie kom - men heut' zu uns - - - - - ge-fahr'n bei zeh-n - - - - - mal zeh-n-tau - send Paa - ren,  
 sing - - - - - ing as - - - - - to earth from heav-en they come in their - - - - - hosts of tens of thou - sands,

sie - - - - - sie kom - men heut' zu uns - - - - - ge-fahr'n bei zeh-n - - - - - mal zeh-n-tau - send Paa - ren,  
 sing - - - - - ing as - - - - - to earth from heav-en they come in their - - - - - hosts of tens of thou - sands,

*f* *strahlend* *brillant*

14 *ff* *mf* *sempre mf* *f*

zehn-mal zeh-n-tau - send Paa - ren. Ja, al - les la - chet, al - les lebt, ja, al - - - - - les bebt! Denn  
 their hosts of tens of thou - sands. Let ev - ry liv - ing thing re-joyce, re - joyce, re - joyce! To -

zehn-mal zeh-n-tau - send Paa - ren. Ja, al - les la - chet, al - les lebt, ja, al - - - - - les bebt! Denn  
 their hosts of tens of thou - sands. Let ev - ry liv - ing thing re-joyce, re - joyce, re - joyce! To -

zehn-mal zeh-n-tau - send Paa - ren. Ja, al - les la - chet, al - les lebt, ja, al - les la - chet, al - les bebt! Denn  
 their hosts of tens of thou - sands. Let ev - ry liv - ing thing re-joyce, re - joyce and trem - ble, filled with awe! To -

zehn-mal zeh-n-tau - send Paa - ren. Ja, al - les la - chet, al - les lebt, ja, al - les la - chet, al - les bebt! Denn  
 their hosts of tens of thou - sands. Let ev - ry liv - ing thing re-joyce, re - joyce and trem - ble, filled with awe! To -

*mp* *f* *sempre f* *mf* *f*



# Sehet das Wunder See and Wonder

SATB a cappella, Solo (S), Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Catharina Regina von Greiffenberg (1633–1694),  
from *Auf Christus Wunder-Geburt II* [On the Wonder of Christ's Birth II]  
English lyrics: Christopher Inman

Michael Aschauer, *Baroque Christmas Concertos for Choir* (1685–1750),  
Sinfonia Barocca, *Concerto* No. 248, *Sinfonia*  
Michael Aschauer

Sostenuto  $\text{♩} = 42$

*mp*

S  
Se - het das Wun - der an, in der Christ - ge - burt! Se -  
See and won - der, all! Christ - born earth! See -

A  
Se - het das Wun - der an, in der Christ - ge -  
See and won - der, all, Christ - is born on

T  
Seht das Wun - der in der Christ - ge -  
See and won - der, Christ is born on

B  
Seht das Wun - der, seht das Wun - der in der Christ - ge - burt, Ge -  
See and won - der, see and won - der, Christ - born on earth, on

*mp*

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

*mp*

*mf*

3

- - het das Wun - der, - - het das Wun - der, se - het, se - het das Wun - der an  
and won - der, see and won - der, see, see, and won - der, all,

burt! - - het, se - het se - het das Wun - der in  
earth! earth! see, see and won - der for

*mf*

in der seht das Wun - der, seht das Wun - der an  
e see see and won - der, see and won - der, all,

*mf*

burt! - - seht das Wun - der an. Ja, se - het das Wun - der,  
earth! earth! see see and won - der, all. Yea, see and won - der,



5 *cresc.*

in Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-burt,  
 for Christ is born, for Christ is born,

*cresc.*

Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-  
 Christ is born, for Christ is born, for Christ is

*cresc.*

in Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-burt, ja,  
 for Christ is born, for Christ is born, yea,

*cresc.*

se - het das Wun - der, se - het das Wun - der, se - het das Wun - der, se - het das Wun - der,  
 see and won - der, see and won - der, see and won - der, see and won - der,

7 *decesc.*

yea, se - het das Wun - der in der Christ - ge -  
 and won - der, Christ is born on earth, Christ is born on

*decesc.*

burt, seht das Wun - der in der Christ - ge - burt, in der Christ - ge -  
 born, and won - der, Christ is born on earth, Christ is born and

*decesc.*

Wun - der in der Christ - ge - burt, der Christ - ge -  
 and won - der, Christ is born on earth, is born on

*decesc.*

se - het das Wun - der, se - het das Wun - der in der Christ - ge - burt, der Christ - ge -  
 see and won - der, see and won - der, Christ is born on earth, is born on



9

*p*

burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt.  
 earth! Like an o - cean, He brings life di - vine,

*p*

burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt.  
 earth! Like an o - cean, He brings life, des schwa - chen Lei - bes bringt life, di -

*p*

burt! In das Glas des Lei - bes kommt der  
 earth! Like an o - cean, He brings life to

*p*

burt, der Christ - ge - burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt,  
 earth, is born on earth! Like an o - cean, He brings life di - vine,

11

*p*

der Gott - heit in das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt.  
 to Man's frail form like an o - cean, He brings life di - vine.

*m*

kommt, kommt, der Gott - heit Meer, kommt, kommt.  
 vine, to Man's frail form, brings life

*mp*

Gott - heit, der, ins Glas life des Lei - bes  
 Man's frail form, brings life di - vine, brings

*mp*

kommt der - heit Meer, ins Glas life des Lei - bes  
 life to Man's frail form, brings life di - vine, brings



13

*mf*

der Gott - heit Meer. Auf dass wir das Le - ben ten, das  
 to Man's frail form. That we shall have life, to us

der Gott - heit Meer. Auf dass wir das Le - ben, das  
 to Man's frail form. That we shall have life, to us

kommt der Gott - heit Meer. Auf dass wir das Le - ben, das  
 life to Man's frail form. That we shall have life, to us

kommt der Gott - heit Meer, der Gott - heit Meer, das  
 life to Man's frail form, to Man's frail form, 7

*mf*

Solo\*)

15

Se - het das Wun - der an!  
 See and won - der, all!

S  
 Le - ben ten, er hat die Wun - der, wan - delt er die To - ten-bahn, die  
 life be - given, and he and won - der, He shall walk the path of death, the

A  
 Le - ben ten, er hat die Wun - der, wan - delt er die To - ten-bahn, die  
 life be - given, and he and won - der, He shall walk the path of death, the

T  
 Le - ben hat ten, er sieht, wan - delt er die To - ten-bahn, die  
 life has ten, en, see, He shall walk the path of death, the

B  
 Le - ben hat ten, er sieht das Wun - der an! Seht!  
 life has ten, en, see and won - der, all! See!

*akzentuiert/accented*

\*) Die Sopran-Soloistin tritt vor den Chor, in Takt 20 fügt sie sich wieder ein. / The soprano soloist comes forward in front of the choir, in bar 20 she fits in again.



# Glückliche Hirten Ye Happy Shepherds

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Catharina Regina von Greiffenberg (1633–1694),  
from *An die unvergleichlich-Glücklichen Bethlehem-Hirten*  
[To the Shepherds of Bethlehem, in Their Incomparable Good Fortune]  
English lyrics: Christopher Inman

Music: Christopher Inman (1685–1759),  
Pifa (Shepherd's Music),  
Parrish (Messiah HWV 26)  
Arrangement: Michael Aschauer

Larghetto  $\text{♩} = 48$   
*mp*

S  
Glück - li - che Hir - ten, glück - li - che Hir - ten, glück - li - chen Hir -  
Ye hap - py shep - herds, ye hap - py shep - herds, ye hap - py shep -

A  
Glück - li - che Hir - ten, glück - li - che Hir - ten, ihr glück - li - chen Hir -  
Ye hap - py shep - herds, ye hap - py shep - herds, ye, ye hap - py shep -

T  
Glück - li - che Hir - ten, glück - li - che Hir - ten, glück - li - che Hir - ten, Hir -  
Ye hap - py shep - herds, ye hap - py shep - herds, ye hap - py shep - herds, shep -

B  
Glück - li - che Hir - ten, Hir - ten, ihr Hir -  
Ye hap - py shep - herds, shep - herds, ye shep -

Organ/Piano  
(mainly colla parte, ad lib)

Larghetto  $\text{♩} = 48$   
*mp*

ten! Ich wollt' nicht ver - lan - gen zu sein ein Kö - nig, ein Fürst statt  
herds! ne - ver - er de - sire, I would nev - er de - sire a

ten! Ich wollt' nicht ver - lan - gen zu sein ein Kö - nig, ein Fürst statt  
herds! ne - ver - er de - sire, a king - dom, I would nev - er de - sire a

ten! Ich wollt' nicht ver - lan - gen zu sein ein Kö - nig, ein Fürst statt  
herds! ne - ver - er de - sire, I would nev - er de - sire a

ten! Ich wollt' nicht ver - lan - gen zu sein ein Kö - nig, ein Fürst statt  
herds! ne - ver - er de - sire, I would nev - er de - sire a





6 *mf*

eu - - - er, denn tau - - - send-mal lieb - li - cher fun - - - der Schein, der Schein, —  
 king - - - dom, for jewels can - not spar - kle as ra - - - diant a - - - s the glow —

*mf*

eu - - - er, denn tau - send-mal — lieb - li - cher — n - - - kelt der Schein, der Schein, —  
 king - - - dom, for jewels can - not — spar - kle as — diant a - - - s glow, the glow —

*mf*

eu - - - er, denn lieb - li - cher — fun - - - kelt der Schein — wel -  
 king - - - dom, for jewels can't spar - kle — as — diant as the glow — that —

*mf*

eu - - - er, denn lieb - li - cher — fun - - - kelt der Schein,  
 king - - - dom, for jewels can't spar - kle as ra - - - diant as the glow,

9 *rit. a tempo*

— wel - cher von Engeln auf euch, — auf euch, — auf euch, auf — euch ist — ge - gan -  
 — that u - pon you the an - gels, the an - gels have cast, cast — on ye by an -

*mf*

— wel - cher von Engeln auf euch, — auf euch, — auf euch, auf — euch ist — ge - gan -  
 — that u - pon you the an - gels, the an - gels have cast, cast — on ye by an -

*mf*

— cher von Engeln auf euch, — auf euch, — auf euch ist — ge - gan - gen.  
 — u - pon you the an - gels have cast, — cast — on ye by an - gels.

*mf*

auf euch, — auf euch — auf euch — auf euch — auf euch — auf euch — auf euch — auf euch —  
 the an - gels have cast, cast cast cast cast cast cast cast cast cast cast cast cast

*rit. a tempo*



12 *mp* *mf*

gen. \_\_\_\_\_ Herr - lich ver - kün - digt, herr - lich ver - kün - digt die  
 gels. \_\_\_\_\_ Glor - ious pro - cla - ma - tion, glor - ious pro - cla - ma - tion, hark as the

*mp* *mf*

Herr - lich ver - kün - digt, herr - lich ver - kün - digt die  
 Glor - ious pro - cla - ma - tion, glor - ious pro - cla - ma - tion, hark as the

gen. \_\_\_\_\_ Herr - lich ver - kün - digt die  
 gels. \_\_\_\_\_ Glor - ious pro - cla - ma - tion,

14 *mp*

Him - mels-ge - meind' sing - en das Freu - den - lie - de klar und rein, sin -  
 hark as the hosts of the Lord sing out their ju - bi - la - tion, loud and clear, sing

Him - mels-ge - meind' sing - en das Freu - den - lie - de klar und rein, sin -  
 hark as the hosts of the Lord sing out their ju - bi - la - tion, loud and clear, sing

Him - mels - ge - meind' sing - en das Freu - den - lie - de klar und rein, klar und rein, *mp*  
 hark as the hosts of the Lord sing out their ju - bi - la - tion, loud and clear, loud and clear, *mp*

Him - mels - ge - meind', sing - en das Freu - den - lie - de klar und rein,  
 hark as the hosts of the Lord sing out their ju - bi - la - tion, loud and clear,

